



Consejo de Seguridad

Distr. general
29 de marzo de 2001
Español
Original: inglés

Carta de fecha 28 de marzo de 2001 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Secretario General

Tengo el honor de transmitirle la comunicación adjunta, de fecha 27 de marzo de 2001, que he recibido del Secretario General de la Organización del Tratado del Atlántico del Norte.

Le agradecería que señalara la mencionada comunicación a la atención de los miembros del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Kofi A. **Annan**

Anexo

Carta de fecha 27 de marzo de 2001 dirigida al Secretario General por el Secretario General de la Organización del Tratado del Atlántico del Norte

De conformidad con la resolución 1088 (1996) del Consejo de Seguridad, tengo el honor de adjuntar a la presente el informe mensual sobre las operaciones de la Fuerza de Estabilización (SFOR). Le agradecería que pusiera el presente informe a disposición del Consejo de Seguridad.

(Firmado) George **Robertson**

Documento adjunto

Informe mensual al Consejo de Seguridad sobre las operaciones de la Fuerza de Estabilización

1. Durante el período que se examina (1° a 28 de febrero de 2001) hubo un poco más de 21.000 efectivos desplegados en Bosnia y Herzegovina y Croacia, aportados por todos los aliados de la Organización del Tratado del Atlántico del Norte (OTAN) y 15 países no pertenecientes a ella. Los integrantes de la Fuerza de Estabilización (SFOR) siguieron llevando a cabo operaciones de reconocimiento y vigilancia mediante patrullas terrestres y aéreas. Otras operaciones consistieron en velar por la seguridad de la zona, vigilar la frontera con la República Federativa de Yugoslavia, supervisar las fuerzas armadas de las entidades, llevar a cabo inspecciones de los lugares de almacenamiento de armas, prestar apoyo a las organizaciones internacionales en el teatro de operaciones, y recoger armas y municiones en el marco de la Operación "Harvest".

2. A solicitud de la Oficina del Alto Representante, la SFOR comenzó a prestar asistencia a la policía local y a la Fuerza Internacional de Policía (IPTF), a partir del 5 de febrero, para propiciar un entorno seguro y protegido en el barrio residencial de Dobrinja, cerca del aeropuerto de Sarajevo, con miras a ayudar al árbitro internacional designado a resolver cuestiones relacionadas con la línea divisoria entre las entidades. Este proceso vinculante de arbitraje se relaciona con las peticiones formuladas por cerca de 650 familias bosniacas para recuperar la posesión de sus antiguos hogares que actualmente están ocupados por serbios de Bosnia principalmente, y se espera que concluya a principios de abril.

Cooperación y cumplimiento de las partes

3. La situación en el teatro de operaciones siguió tranquila y estable durante el período a que se refiere el presente informe, y las entidades cumplieron en lo esencial las disposiciones militares del Acuerdo de Paz.

4. Durante el período que se examina, los integrantes de la SFOR realizaron inspecciones en 141 depósitos de armas y ocho fábricas gubernamentales de pertrechos militares.

5. Los integrantes de la SFOR supervisaron 349 actividades de adiestramiento y traslado: 104 de serbios de Bosnia, 85 de bosniacos, 23 de croatas de Bosnia y 137 de la Federación.

6. Durante el mismo período, los equipos de desminado de las fuerzas armadas de las entidades realizaron un total de 53 actividades de remoción de minas.

Cooperación con organizaciones internacionales

7. Dentro de los límites de los medios disponibles y de conformidad con su mandato, la SFOR sigue prestando asistencia a las organizaciones internacionales en el teatro de operaciones, entre ellas la Misión de las Naciones Unidas en Bosnia y Herzegovina, la Fuerza de Policía Internacional, la Oficina del Alto Representante, el Tribunal Internacional para la ex Yugoslavia, la Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa y la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados.

8. La SFOR sigue prestando apoyo a la Oficina del Alto Representante en sus esfuerzos por establecer instituciones comunes en Bosnia y Herzegovina.

9. La SFOR está verificando la reducción del 15% llevada a cabo en las fuerzas armadas de las entidades, y se espera que los resultados estén disponibles para fines de marzo. Además, la SFOR apoyará un programa amplio de inspección de los lugares de almacenamiento de armas para verificar las existencias de pertrechos limitados por el artículo IV del Acuerdo de Paz de Dayton (tanques, vehículos blindados de transporte de tropas, piezas de artillería, helicópteros y aviones de combate) entre las fuerzas armadas de las entidades. A fines de marzo se publicará y se distribuirá a las divisiones multinacionales la Guía de la SFOR para el adiestramiento de las fuerzas armadas de las entidades/SFOR, que servirá de base a las actividades de adiestramiento y los ejercicios conjuntos que las divisiones multinacionales llevarán a cabo con las fuerzas armadas de las entidades.

Perspectivas

10. La situación general en Bosnia y Herzegovina sigue tranquila y estable.
